



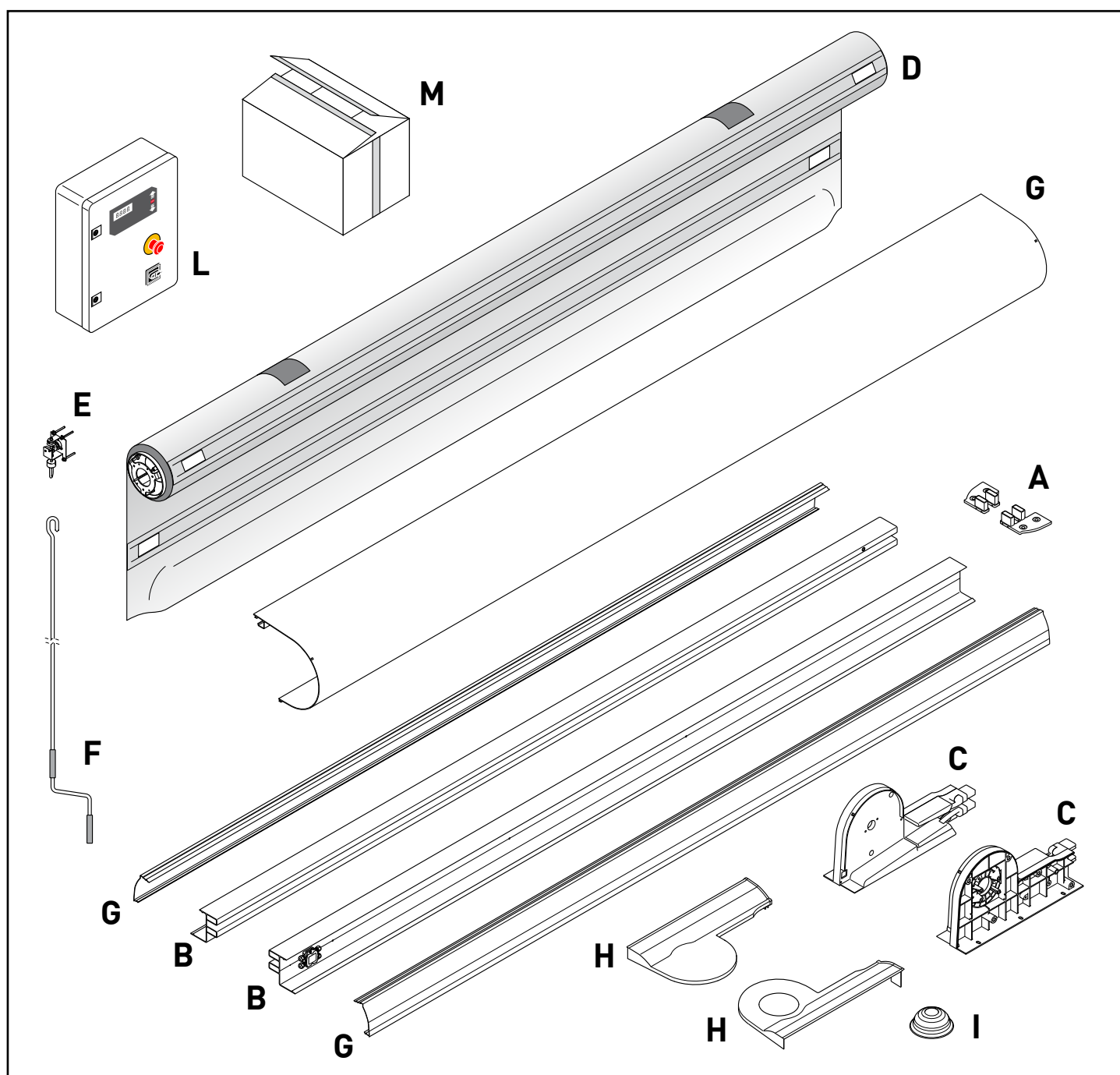
## Ditec Alimax

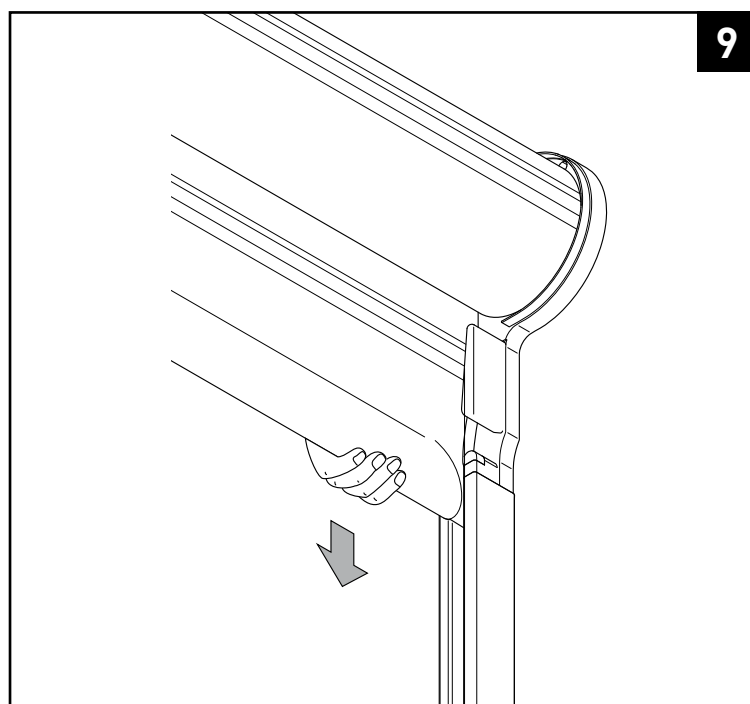
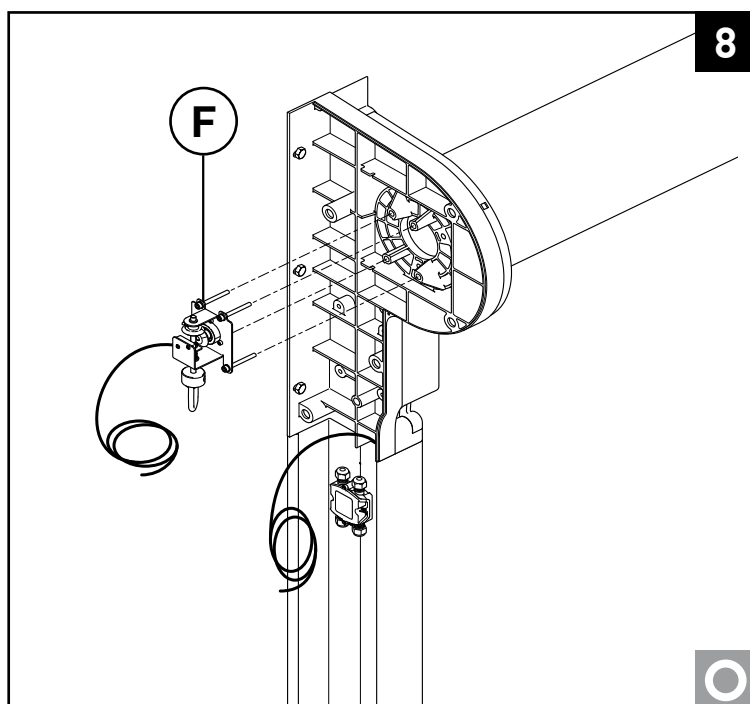
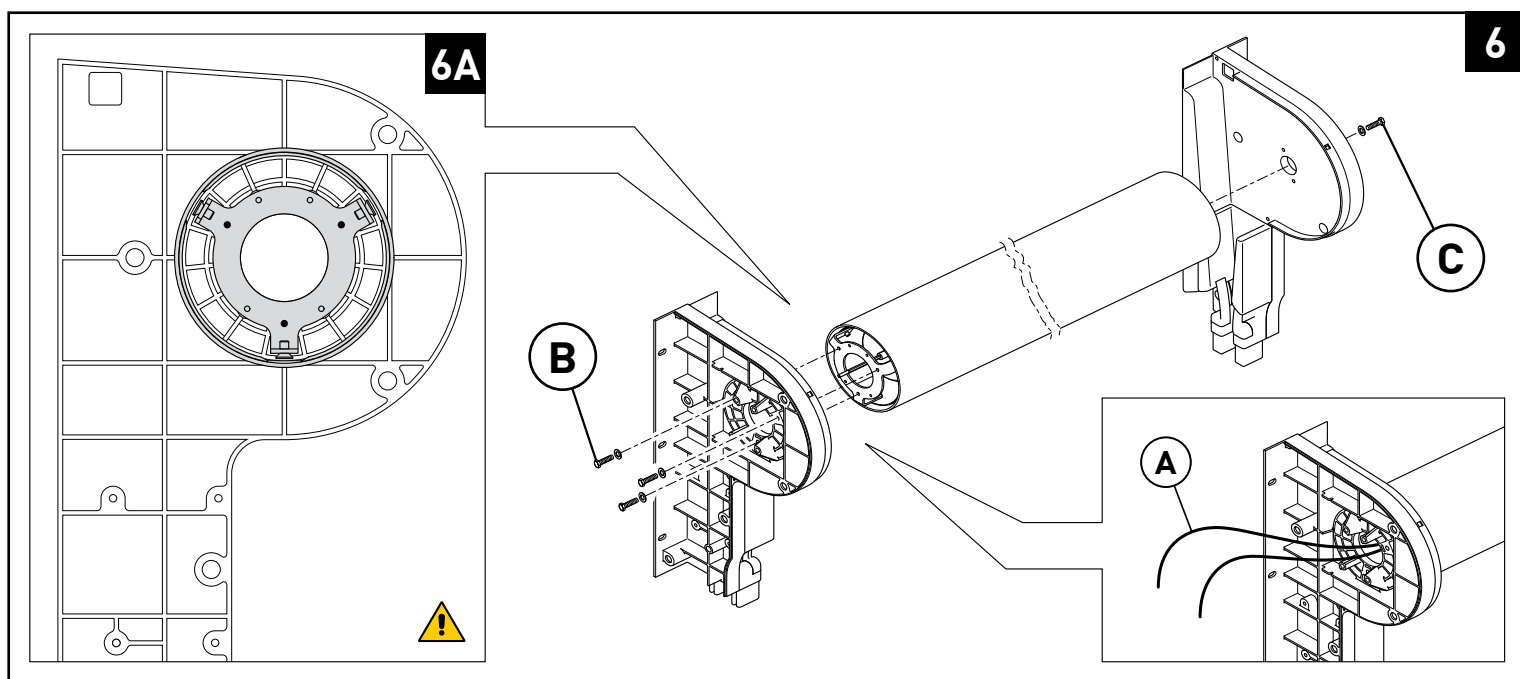
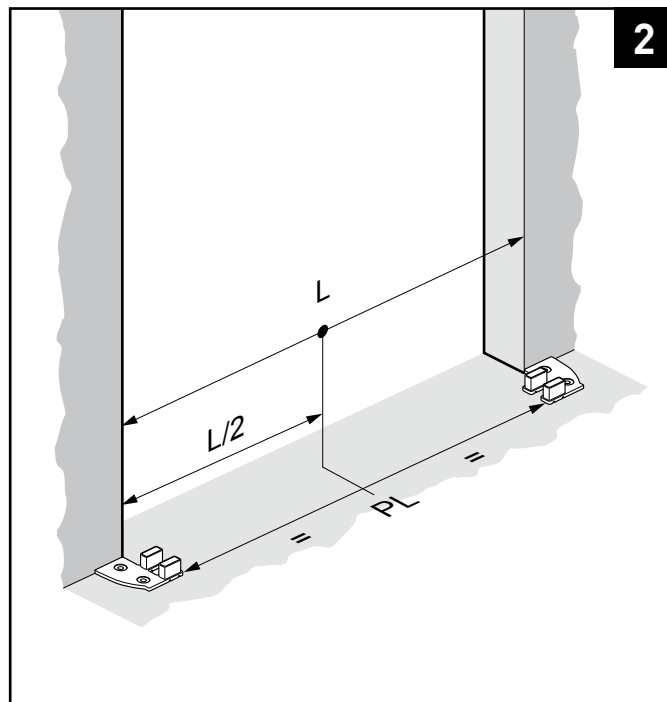
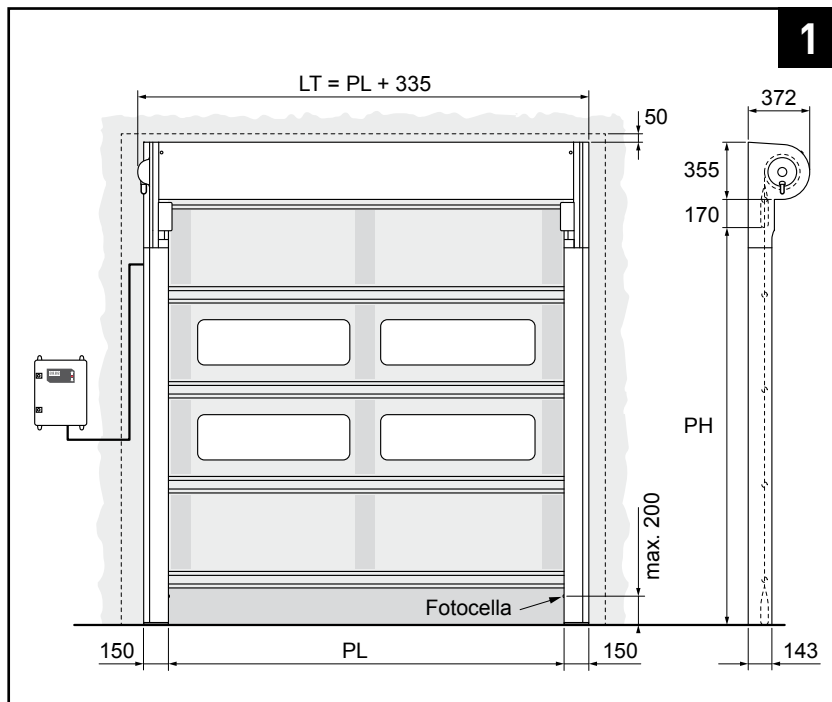
Telepítési, karbantartási, használati útmutató  
(Eredeti útmutató)

ODT850  
rev. 2013-11-20

HU

Hivatkozás	Név	Mennyiség
A	Rögzítő lemez (bal / jobb)	2
B	Oszlop (bal / jobb)	2
C	Oldalsó fedél (bal / jobb)	2
D	Tengely a felcsévélrt ponyvával	1
E	Kézi működtető eszköz (választható kiegészítő)	1
F	Kézi működtető rúd (választható kiegészítő)	1
G	Borító lemezek (bal / jobb) és operátor burkolat	3
H	Operátor oldalsó zárófedelek (bal és jobb)	2
I	Kézi működtető burkolata (választható kiegészítő)	1
L	Vezérlő egység	1
M	Csomagolás doboz	1






## TARTALOM

Fejezet	Témakör	Oldal
1.	  <b>ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK</b>	4
2.	<b>MŰSZAKI JELLEMZŐK</b>	7
3.	<b>GÉPÉSZETI ÖSSZETEVŐK TELEPÍTÉSE</b>	
	3.1 A kapunyílás ellenőrzése	8
	3.2 A függőleges oszlopok elhelyezése	8
	3.3 Az oszlopok rögzítése és az oldalsó lemezek elhelyezése	8
	3.4 A fej összeszerelése	8
	3.5 A felcsévélő tengely telepítése	8
	3.6 Kézi működtető eszköz (választható kiegészítő)	8
	3.7 A burkolat elhelyezése	8
4.	<b>ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK</b>	
	4.1 A vezérlő egység, a motor és a biztonsági eszközök csatlakoztatása	9
	4.2 Biztonsági fotocellák	9
5.	<b>ELEKTROMOS VEZÉRLŐ PANEL 5QEX</b>	
	5.1 Vezérlés és védelem	10
	5.2 Motor és enkóder csatlakozás	11
	5.3 Bemenő elektromos csatlakozás	12
	5.4 Gopay csatlakoztatás és szinkronizálás	13
6.	<b>BESZABÁLYOZÁS ÉS INDÍTÁS</b>	
	6.1 Nyomógomb panel	14
	6.2 Végálláskapcsolók beállítása	14
	6.3 A zárás végálláskapcsoló finombeállítása	15
	6.4 A nyitás végálláskapcsoló finombeállítása	15
	6.5 Zárásidő program	16
7.	<b>HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK</b>	
	7.1 Funkciók	16
	7.2 A hibaüzenetek áttekintése	17
	7.3 F.9xx belső rendszertől függő hibák	20
	7.3.1 tájékoztató üzenetek	20

## 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

 Ez a telepítési útmutató kompetens szakembereknek szól.  
A telepítést és az elektromos csatlakozások szerelését szakszerűen kell elvégezni összhangban a hatályos jogszabályokkal.

A telepítés megkezdése előtt gondosan olvassa el ezt a telepítési útmutatót. A helytelen szerelés hiba forrása lehet. A csomagoló anyagokat (műanyagok, polisztirol, stb.) nem szabad kidobni a természetbe, tartsa távol gyermekektől mert veszélyeztetheti őket.


A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a termék kifogástalan állapotban van-e!

Ne telepítse a terméket tűz és robbanásveszélyes környezetben, a gyúlékony gázok, a gyúlékony párolgó anyagok komoly veszélyt jelentenek.

A kapu telepítése előtt végezzen el minden szükséges szerkezeti átalakítást, különítse el a munkaterületet, gondoskodjon az őrzéséről, biztonságáról.

Ellenőrizze, hogy a meglévő szerkezetnek megfelelő-e a szilárdsága és stabilitása.

A biztonsági eszközöknek védeniük kell a nyomás, nyírás, becsipődés és a motorizált kapuk általános veszélyei ellen.

 Minden motorizált kaput el kell látni egy jól látható azonosító táblával.  
Mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra, ellenőrizze, hogy az áramellátás megfelel-e a kapu igényeinek.

A többszörösen szigetelt hálózati kapcsolónak minimum 3 mm érintkező távolságúnak kell lennie.

Ellenőrizze, hogy a készülék elé megfelelő túláramvédelem és rövidzár elleni megszakító van-e telepítve.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a motorizált kapu megfelelő földeléssel bír, csatlakoztassa a vezetékeket a hatályos jogszabályok szerint.

A gyártó minden felelősséget elhárít akkor, ha a részegységek nem biztonságosak és nem működnek megfelelően a termékkel, kizárólag csak eredeti Ditec Entrematic alkatrészeket szabad használni javítás vagy alkatrész csere esetén egyaránt. A szerelőnek el kell látnia a felhasználót a motorizált kapuval kapcsolatos minden információval: automatikus, kézi és vészhelyzeti működtetés mikéntjéről, továbbá el kell látnia a termék használati útmutatójával.



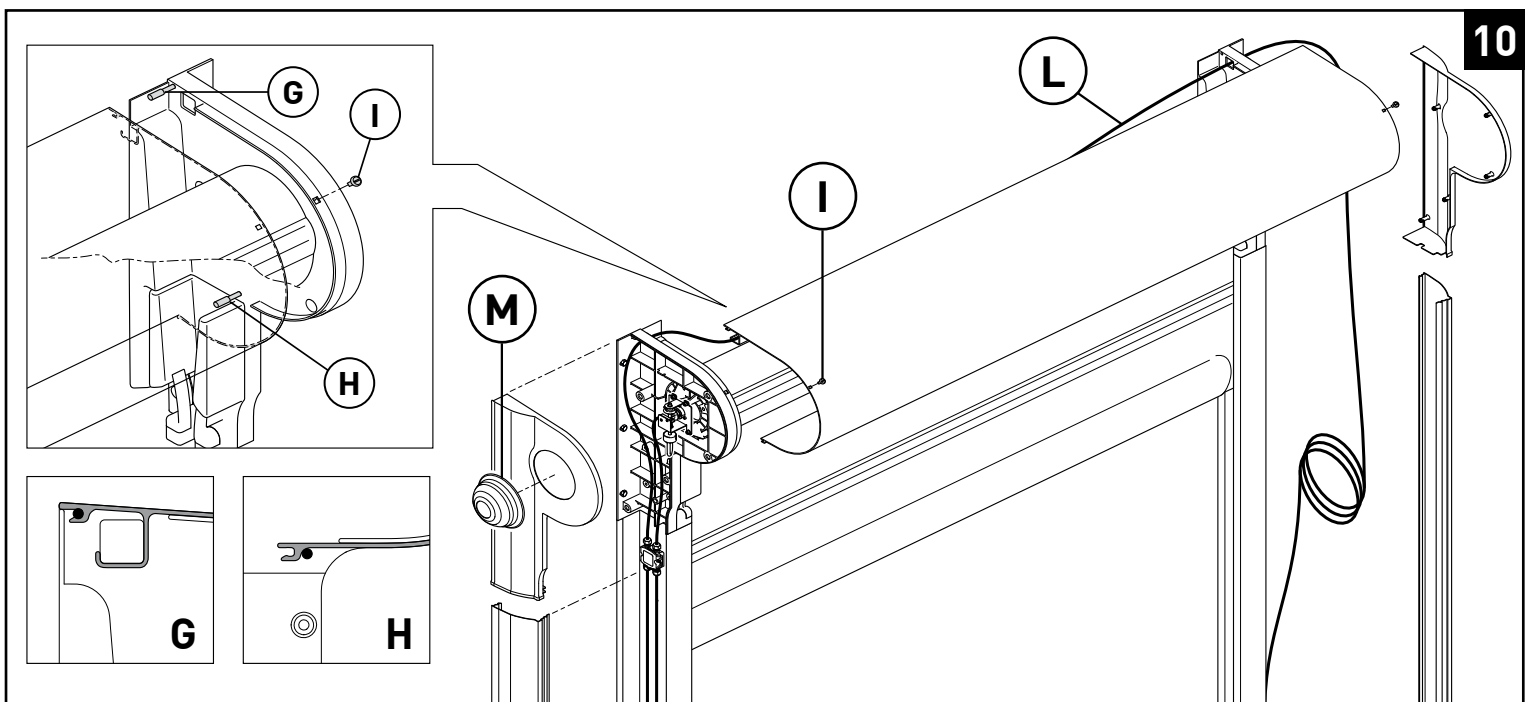
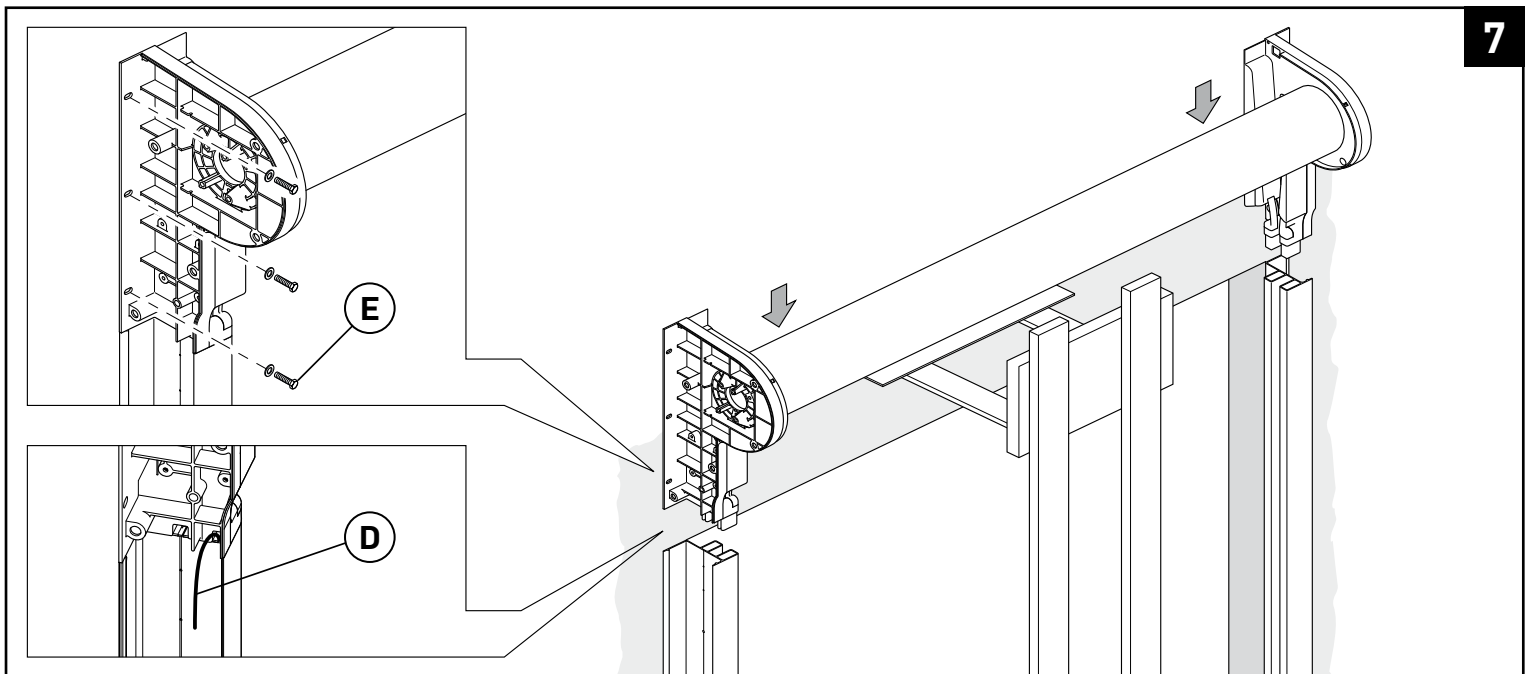
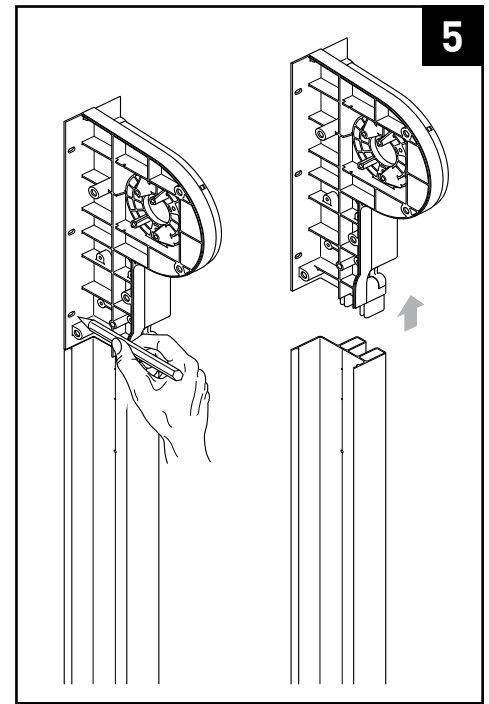
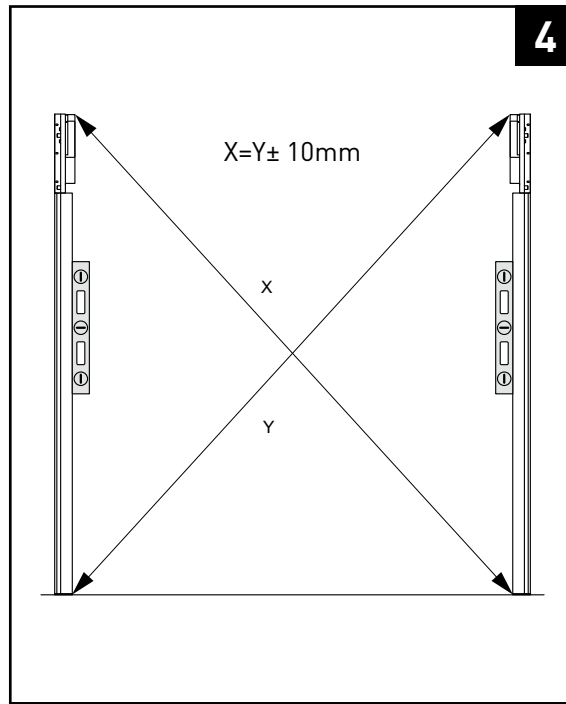
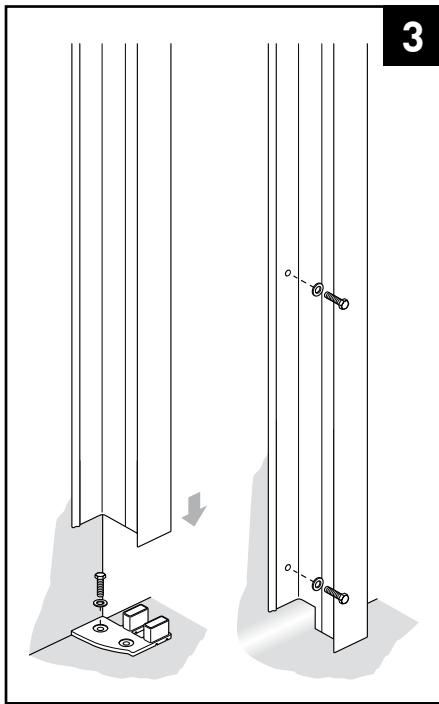
választható tartozék



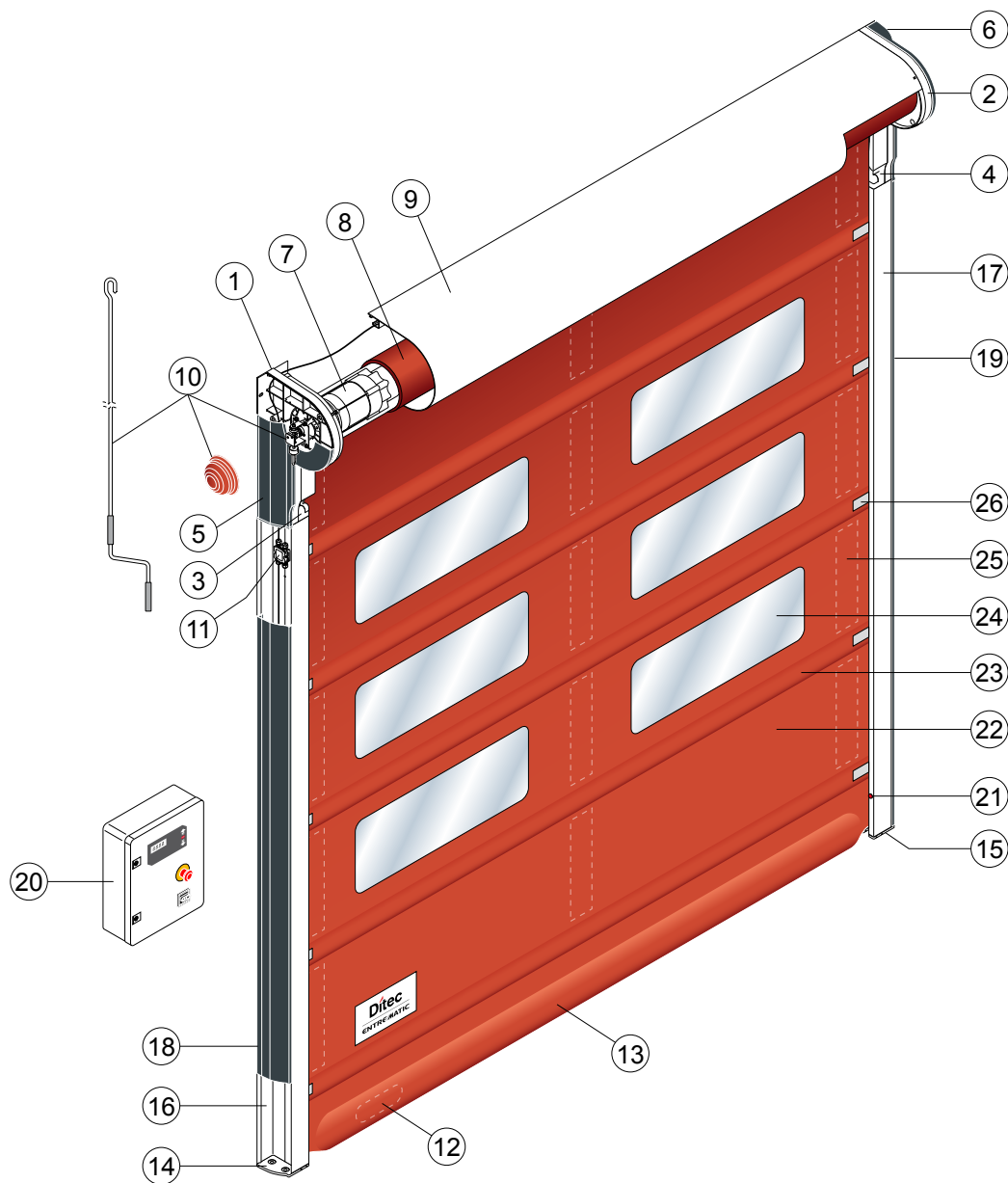
Top W

### Minden jog fenntartva

Az összes adatot és jellemzőt a legnagyobb gondossággal dolgoztak ki és ellenőriztek. A gyártó nem vállalja a felelősséget az illusztrációk és az adatok hiányosságaiért, hibáiért és az ezekből adódó károkért.







**Hiv. Megnevezés**

- 1 Oldalsó borító lemez (bal)
- 2 Oldalsó borító lemez (jobb)
- 3 Csatlakozó a Reset ponyva részére (bal)
- 4 Csatlakozó a Reset ponyva részére (jobb)
- 5 Bal oldali borító lemez
- 6 Jobb oldali borító lemez
- 7 Hajtóműves motor enkóderrel
- 8 Orsótengely
- 9 Operátor fedél
- 10 Kézi működtető, kupak, rúd
- 11 Csatlakozó doboz
- 12 Biztonsági él jeladó (Top W)
- 13 Alsó él homok ballaszttal

**Hiv. Megnevezés**

- 14 Rögzítő lemez a padlóhoz (bal)
- 15 Rögzítő lemez a padlóhoz (jobb)
- 16 Oszlop (bal)
- 17 Oszlop (jobb)
- 18 Oszlop borítás (bal)
- 19 Oszlop borítás (jobb)
- 20 Vezérlőpanel
- 21 Biztonsági fotocella (Top W)
- 22 Poliészter ponyva
- 23 Ponyva megerősítő cső
- 24 PVC átlátszó ablak
- 25 Függőleges megerősítő szalag
- 26 Ponyva megerősítő lemezek

**2. MŰSZAKI JELLEMZŐK**

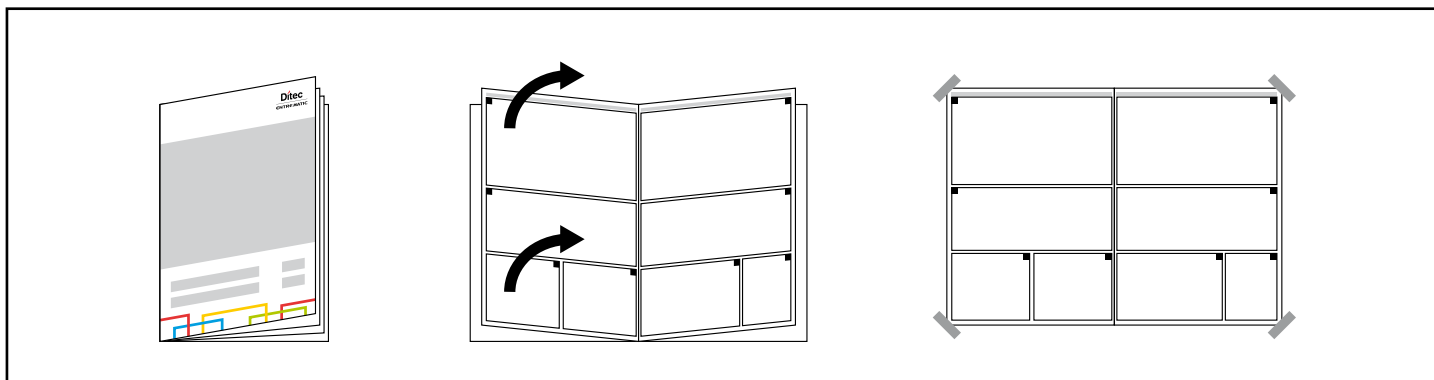
**HÁROMFÁZISÚ 5QEX VEZÉRLŐ PANEL**

Tápfeszültség	230 V, 50/60 Hz	Motor teljesítmény	0,75 KW
Áramfelvétel	16 A	Vezérlő védelmi szintje	IP 54
Kiegészítő vezérlő tápfeszültség	24V	Működési hőmérséklet	- 5 + 50 °C

A fő áramellátás méretezésekor figyelembe kell venni a megadott áramfelvételt, a kábel hosszát és elrendezését.

### 3. GÉPÉSZETI TELEPÍTÉS

Lásd a vonatkozó rajzokat az előző oldalakon.



#### 3.1 A kapunyílás ellenőrzése (1. kép)

- Ellenőrizze a kapunyílás méreteit, a méreteket a levelezésben és a leszállított kapun, ügyelve a telepítéskor szükséges hézagokra a kapunyílásban.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a meglévő szerkezetek nem akadályozzák a kapu beépítését.
- Vizsgálja meg a meglévő felületeket, szükség esetén használjon megfelelő alátéteket.
- Ellenőrizze a nyílás szilárdságát: biztonságos rögzítést kell biztosítani a rögzítő lemezekkel és tiplikkel. Abban az esetben, ha nem eléggé szilárd a felület, készítsen megfelelő fém önhordó szerkezetet.

#### 3.2 A függőleges oszlopok elhelyezése (2. kép)

- Mérje meg az ajtóban az L méretet és jelölje az L/2 középvonalat.
- A tengelyvonal (L/2), vízszintes átjáró közepe segítségével jelölje ki a függőleges tengely pontos helyzetét.

#### 3.3 Az oszlok rögzítése és az oldalsó lemezek elhelyezése (3. - 4. -5. kép)

- Rögzítse az alaplemezeket a jelölésen és a falon M8-as rögzítő csavarokkal.
- Szintezze függőlegesbe az oszlopokat és biztosítsa őket az ideiglenes rögzítő rendszerrel.
- Ellenőrizze a szerelvény derékszögességét az átlók segítségével.
- Jelölje az oldalsó lemezek csatlakozását és rögzítse őket M8 méretű csavarokkal.

#### 3.4 A fej összeszerelése (6. kép)

- Szerelje fel az orsótengely oldalsó lemezeit.
- Igazítsa be a szerelő karimával, ahogy az ábrán (6.A kép) látható, így a kézi kioldó beállítása nem mozdul el.
- Húzza ki a kábeleket (A) középen.
- Rögzítse a bal oldalt három csavarral (B) majd csavarozza fel a jobb oldalt (C) is.

#### 3.5 A felcsévélő tengely telepítése (7. kép)

- Óvatosan emelje fel a tengelyt targonca vagy megfelelő emelő segítségével, ügyelve arra, hogy ne essen le és ne sérüljön meg a ponyva.
- Húzza ki a fotocellák csúszó vezetékét a függőleges tartó tetején a helyükre, vigyázva, hogy ne sérüljenek.
- Határozottan rögzítse fel az oldalsó lemezeket.

#### 3.6 Kézi működtető eszköz (választható kiegészítő) (8. kép)

- Illessze helyére és rögzítse a készüléket (F) négy csavarral.
- Csatlakoztassa a biztonsági mikrokapcsolót az ábrán (8. kép) látható módon.
- Ellenőrizze a helyes működést a kézi rúddal (választható kiegészítő).
- Helyezze a ponyva alsó élét az oszlopok vezetősíjébe (9. kép).

#### 3.7 A burkolat elhelyezése (10. kép)

- Illessze a helyére az orsótengely fedelét a hátulsó két csap segítségével (G). Az elülső oldalon két csappal (H) és csavarokkal (I) rögzítse.
- Vezesse át a kábelt a fotocellák helyén (L).
- Szerelje fel a fej oldalsó lezáró lemezeit.
- Ha van kézi működtető, tegye rá a gumi kupakot (M).
- Rögzítse a burkolatot a függőleges részekhez (választható kiegészítő).

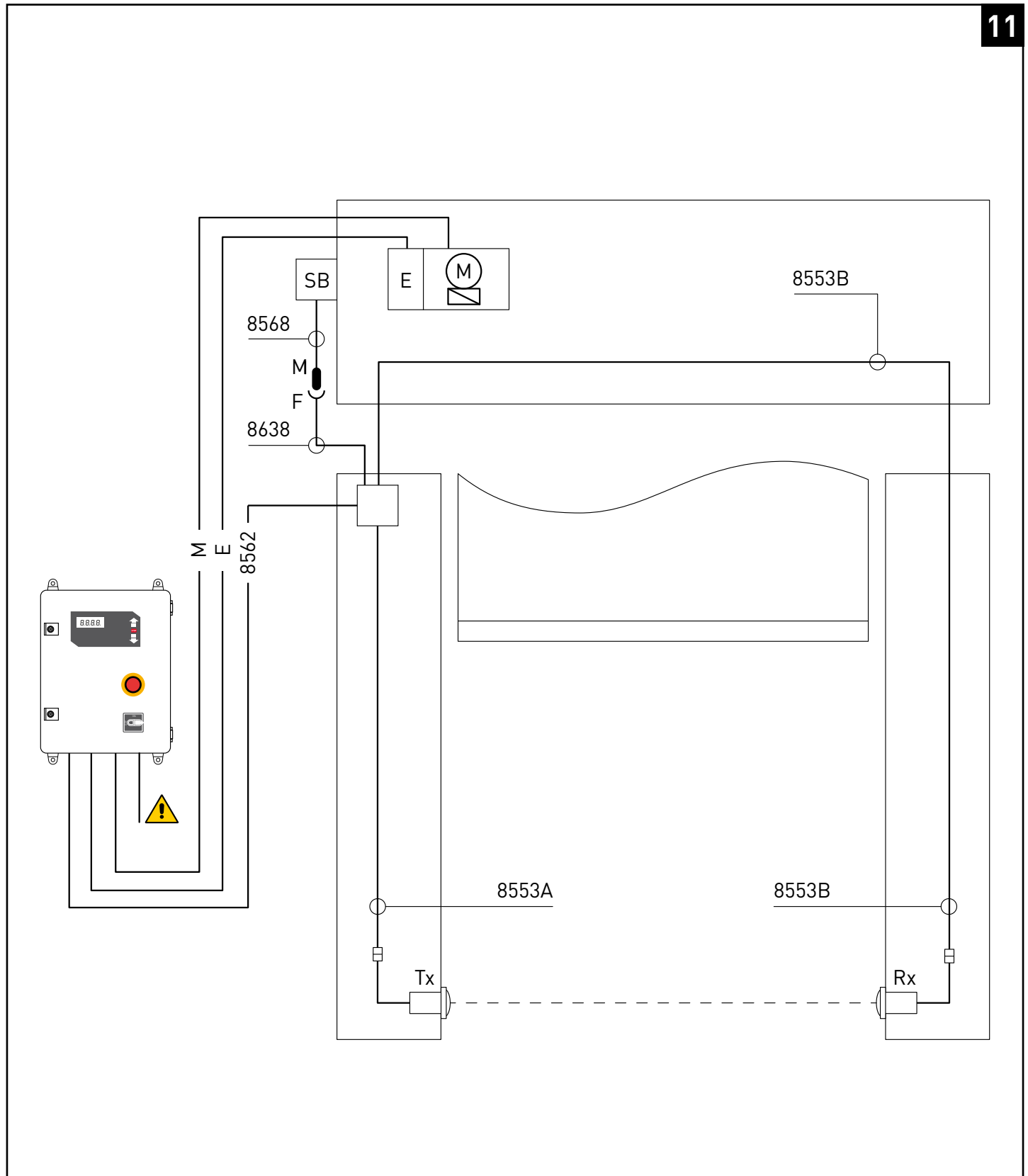


## 4.1 A vezérlő egység, a motor és a biztonsági eszközök csatlakoztatása

- Az ábra (11. kép) mutatja a kábelek elrendezését, helyüket a kapun, minden kábelt speciális öntapadós kód címke azonosít.

## 4.2 Biztonsági fotocellák

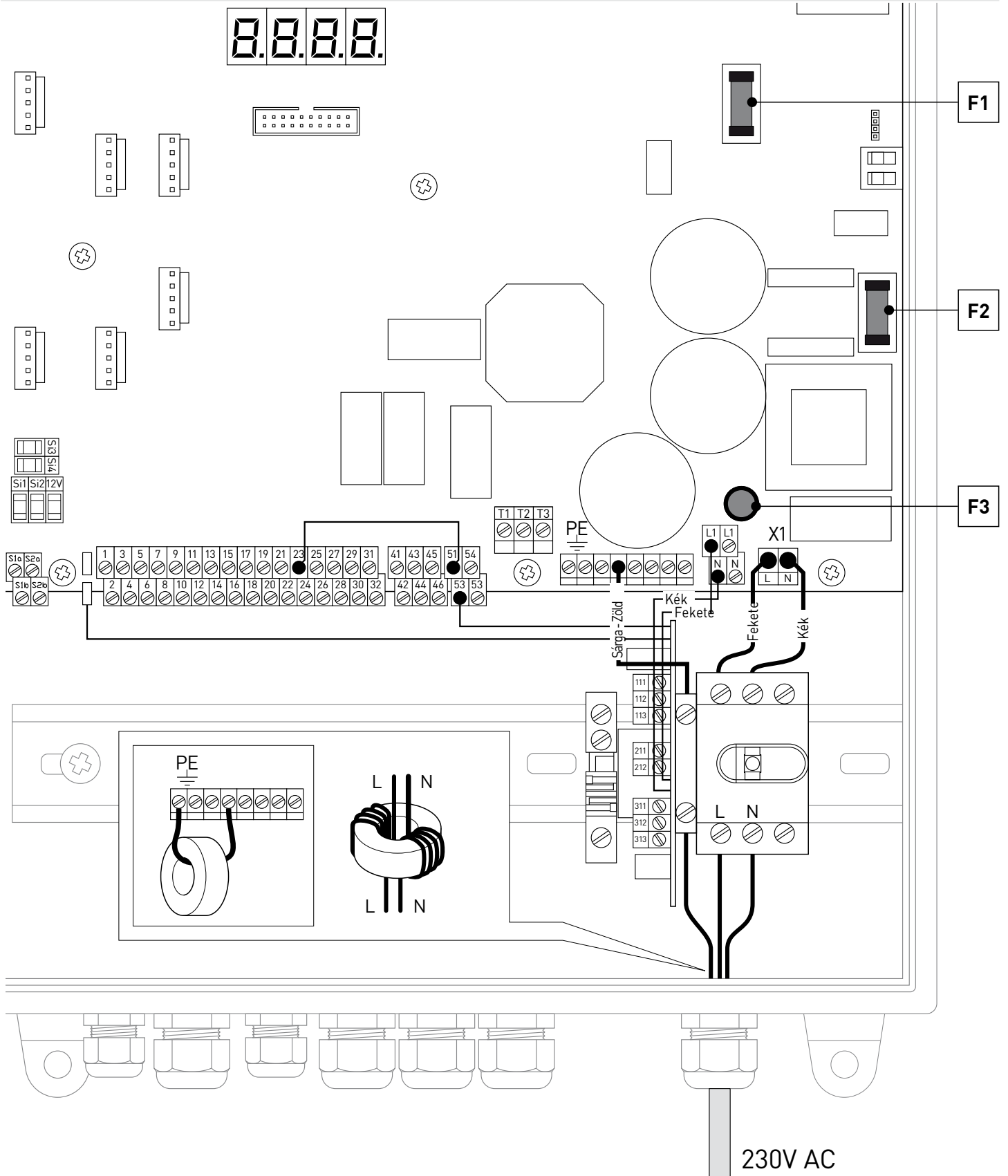
- Kösse be a készüléket (11. kép).
- Csatlakoztassa a vezérlő panelt az 5.3 fejezet ábrája szerint.



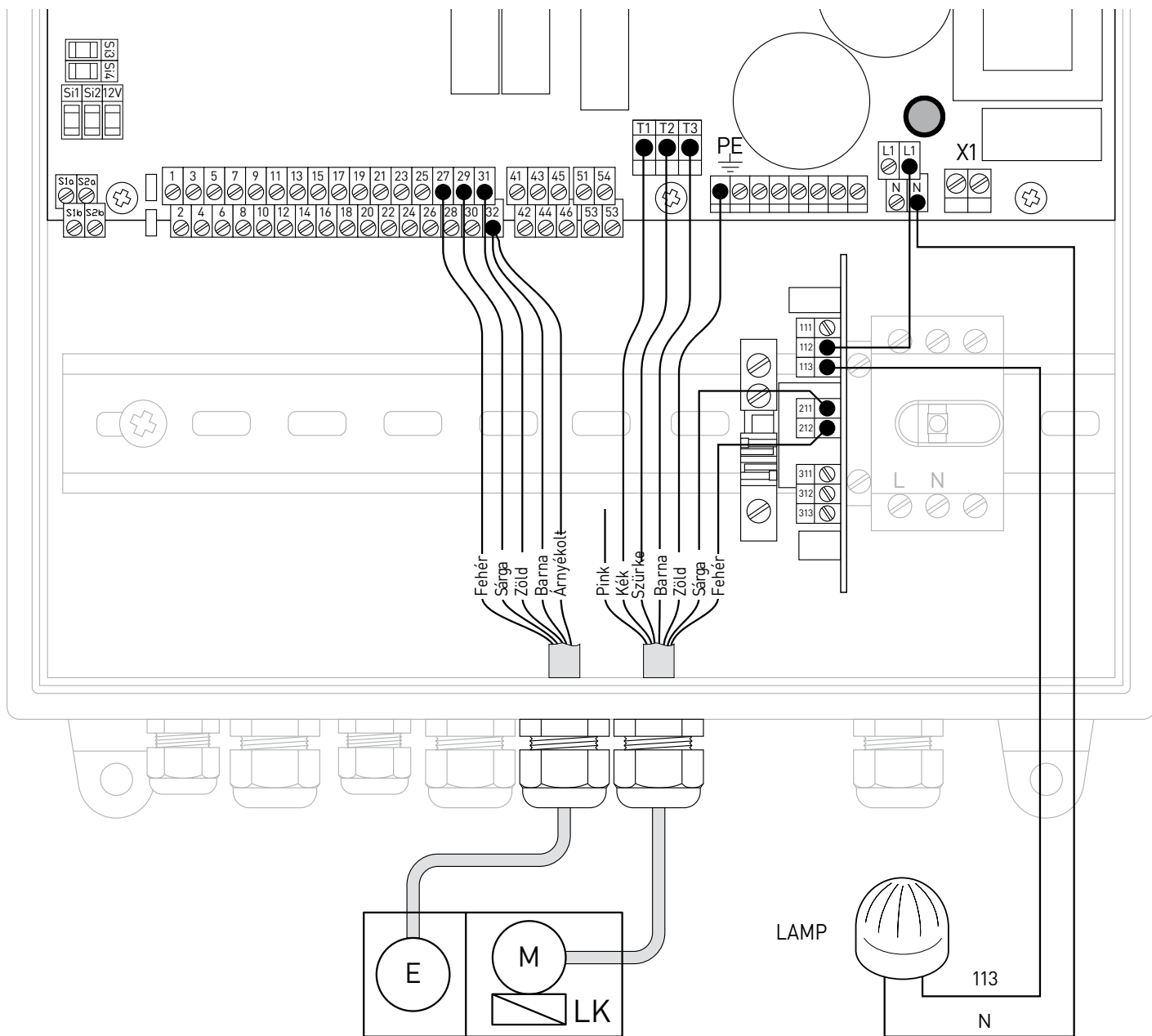
**!** A fő áramellátás kialakításakor a megjelölt áramfelvételt kell alapul venni, továbbá figyelembe kell venni a kábelek hosszát és fekvését.

## 5. ELEKTRONIKUS VEZÉRLŐ PANEL

### 5.1 Vezérlés és védelem

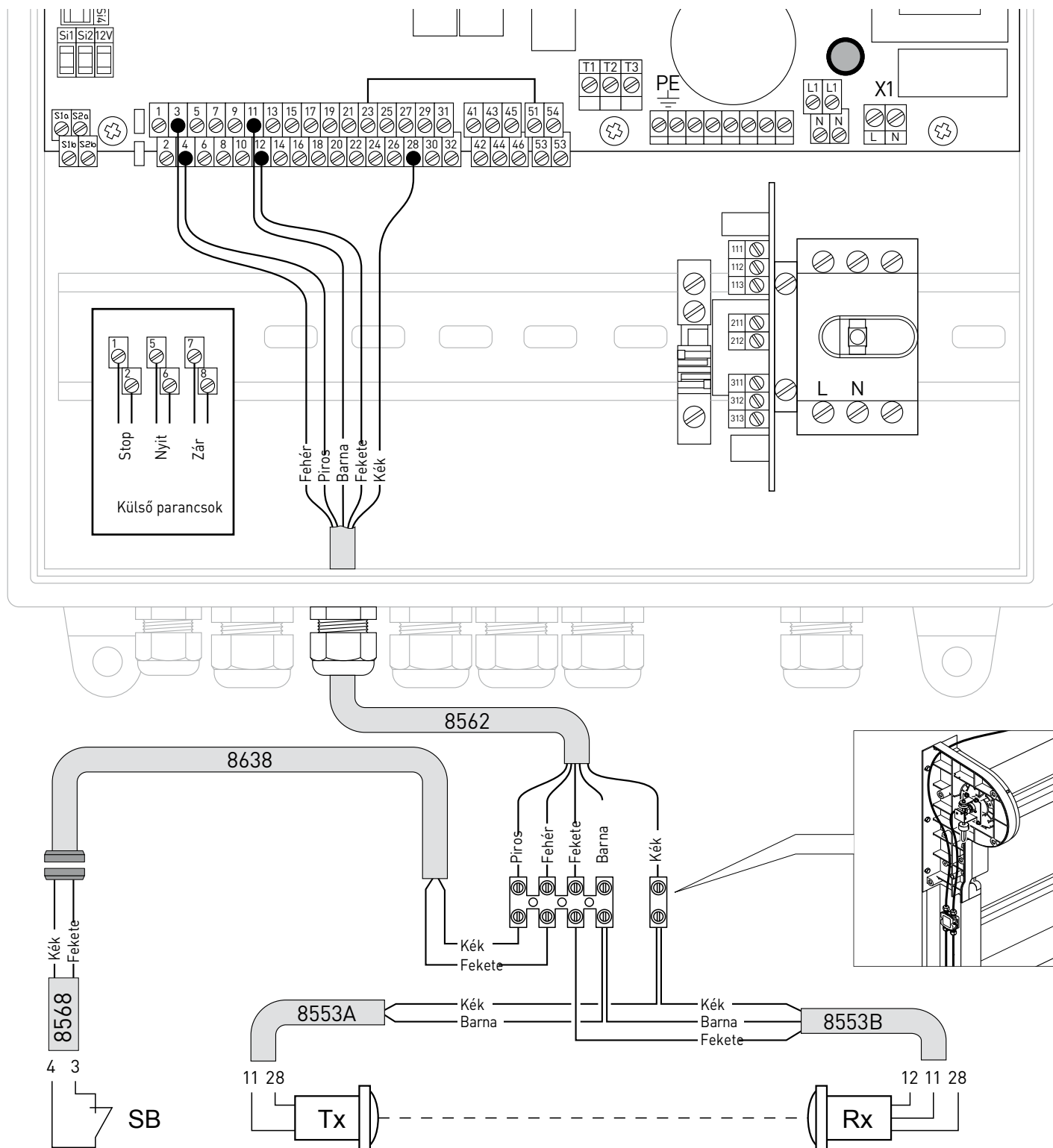


BIZTOSÍTÉKOK	
Azonosító	Érték
F1	T 250mA - L 250V
F2	T 500mA - L 250V
F3	T 3.15A - 230V



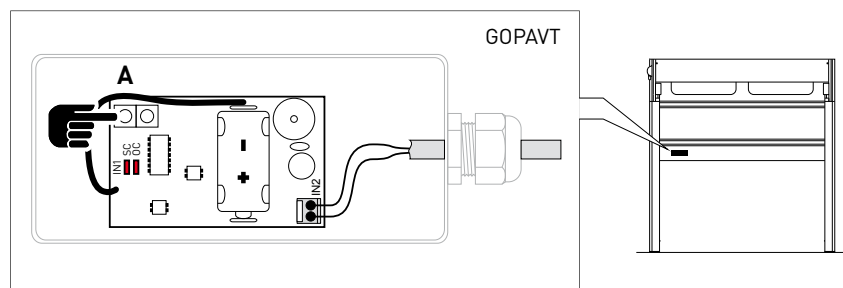
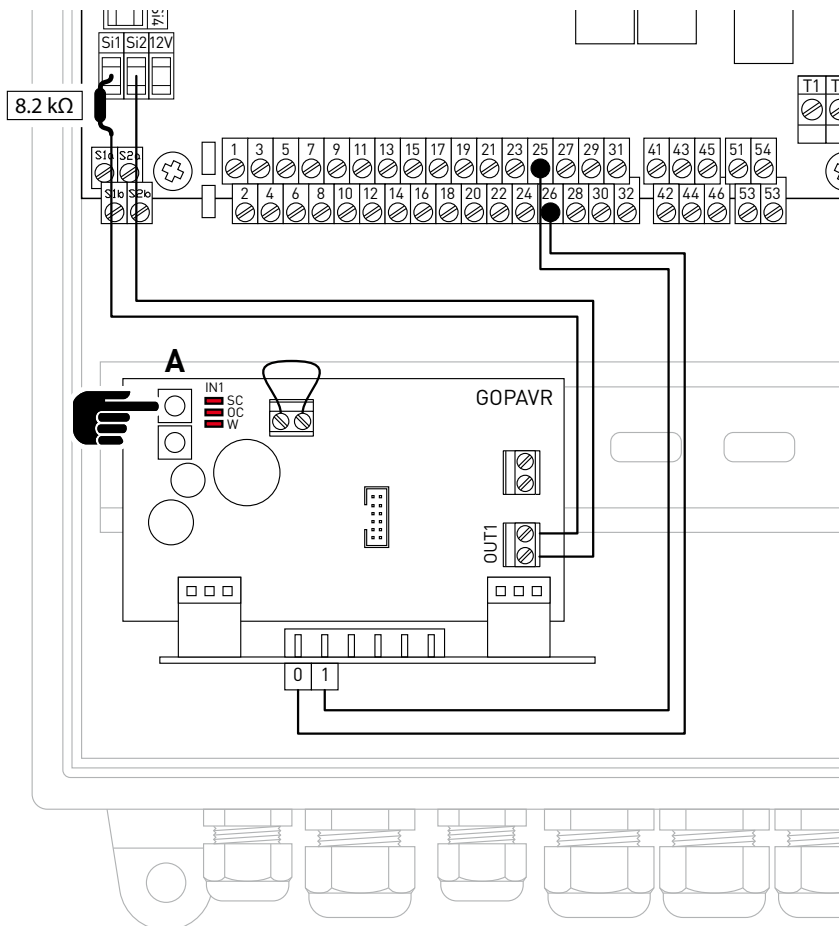
BEMENETEK			
Jelölés	Kimenet	Érték	Megnevezés
M		230 V~ / 10 A	Háromfázisú motor
LK		230 V = 0,2 A	Elektromágneses rögzítőfék
LAMP		230 V	Villogó fény (választható kiegészítő)
BEMENETEK			
Jelölés	Kimenet	Megnevezés	
E		Enkóder	

## 5.3 BEMENŐ ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS



### BIZTONSÁGI 1-2 (NC) Külső stop

Csatlakozás		Megnevezés	
3		4	N.C
11		12	N.C
<b>PARANCS</b>			
Csatlakozás		Megnevezés	
5		6	N.O
7		8	N.O

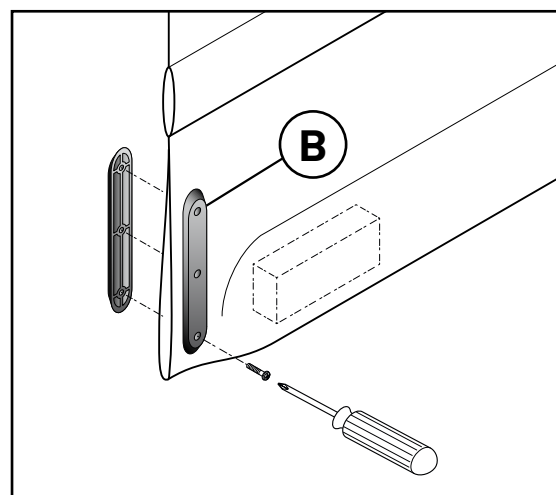


Az oldallemezek eltávolításával jut a GOPAV eszközhöz (B).

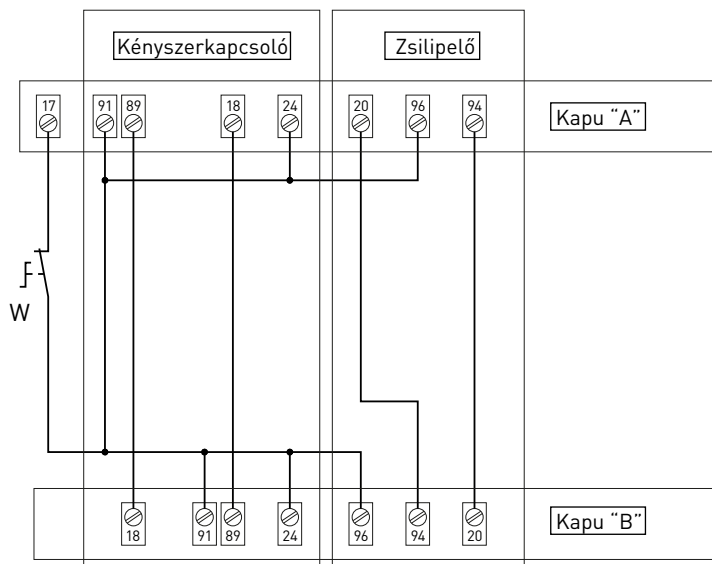
**!** Figyelem! Vegye ki az elemet a mobil egységből, mielőtt megkezdí a beállítást.

Kapcsolja be a GOPAVR stabil egységet, a "W" LED villogni kezd és az OUT1 kontakt nyit;

- Illessze helyére az elemet a mobil GOPAVT-be, a LED-ek villognak a mobil egységen.
- Nyomja meg az "A" gombot a GOPAVR stabil egységen: amíg eléri a stabil egység a mobil egységet a LED villogni fog.
- Nyomja meg az "A" gombot a GOPAVT mobil egységen, a mobil és a stabil egység LED-jei kikapcsolnak.
- Ellenőrizze a helyes működést a biztonsági él aktiválásával, a GOPAVR egységen a "W" és az "IN" LED-ek segítségével.



## 5.5 ZSILIPELŐ ELEKTRONIKA MŰKÖDÉSE



"A" kapu, üzenet E107 (sorkapocs 18):  
"A" kapu rögzítve zárt helyzetben.

"A" kapu, üzenet E108 (sorkapocs 20):  
"A" kapu nyitási parancsot kap a "B" kaputól.

"A" kapu, üzenet I130 (sorkapocs 94/96):  
"A" kapu nyitási parancsot küld a "B" kapunak.

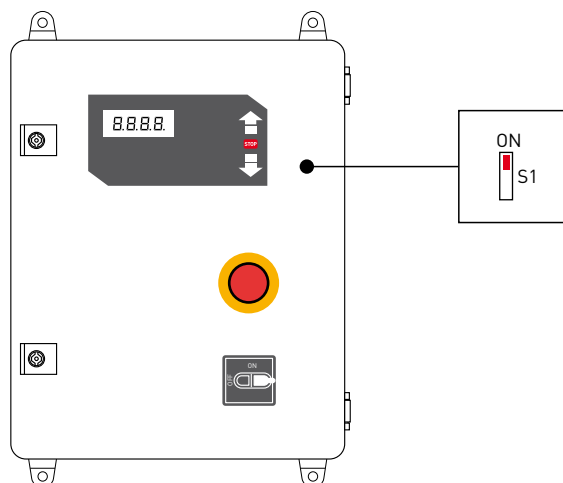
Sorkapocs 89/91: Az "A" kapu rögzíti  
"B" kaput zárt helyzetben.

"W": ZSILIP BE/KI kapcsoló





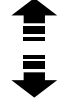






## 6. BEÁLLÍTÁS ÉS INDÍTÁS

### 6.1 NYOMÓGOMB PANEL







	Nyitás művelet indítása.
	Zárás művelet indítása.
	STOP művelet indítása és megállítása.
	Vészleállító gomb
	Főkapcsoló







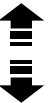






### 6.2 VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

PARANCS	MŰKÖDÉSE	KIJELZŐ
OFF 	Főkapcsoló KI	
	Állítsa az S1 dip kapcsolót BE állásba	
ON 	Főkapcsoló BE	
	Vészleállító gomb megnyomása	P.000
	"Nyit" vagy "Zár" A paraméterek nincsenek minden nézetben	P.2 10
	"Stop" rövid impulzus	0
	"Nyit"	3
	"Stop" hosszú impulzus	3
	"Stop" rövid impulzus	P.2 10
	Vészleállító gomb felengedése	CAL 1
	"Stop" rövid impulzus	E. 1.E. 1





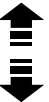






Ellenőrizze a motor forgásirányát ("nyit"/"zár") ha rossz, menjen a **P. 130** paraméterhez, változtassa meg a motor forgásirányát az érték **0** -ról **1** -re változtatásával

	"Zár"	Zárás parancs "Totman" a zárt helyzetig	E. 1.E. 1
	"Stop" hosszú impulzus	A "kapu zárva" helyzet mentése	E. 1.E. 1
	A rendszer automatikusan átkapcsol "kapu nyitás" kalibrációba.	Nyitás végálláskapcsoló beállítás engedélyezve	E. 1.E. 0
	"Nyit"	Nyitás parancs "Totman" a nyitott helyzetig	E. 1.E. 0
	"Stop" hosszú impulzus	A "kapu nyitva" helyzet mentése	E. 1.E. 0
	A rendszer automatikusan átkapcsol "közbenső helyzet" kalibrációba.	Közbenső végálláskapcsoló beállítás engedélyezve	E. 1.E. 1
	"Zár"	Zárás parancs "Totman" a közbenső helyzetig	E. 1.E. 1
	"Stop" hosszú impulzus	Közbenső helyzet mentése	E. 1.E. 1









### 6.3 A ZÁRÓ VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ FINOMBEÁLLÍTÁSA

PARANCS		MŰKÖDÉS	KIJELZŐ
OFF 	Főkapcsoló KI	Hálózati áramellátás = KI	
ON 	Állítsa az S1 dip kapcsolót ON állásba	Paraméterek programozása	
ON 	Főkapcsoló BE	Vezérlés bekapcsolása	
	Nyomja meg és tartsa benyomva a vészkapcsoló gombot	Paraméterek bevitele engedélyezve	<b>P.000</b>
	“Nyit” vagy “Zár” A paraméterek nincsenek minden nézetben	Paraméter keresés P.221: zárás végálláskapcsoló finombeállítás	<b>P.22 1</b>
	“Stop” rövid impulzus	A paraméter megnyitása	<b>0</b>
	“Nyit” (pozitív) vagy “Zár” (negatív) a korrekció beállítása	A pozitív érték feljebb viszi a pozíciót ; a negatív érték lejjebb lejjebb viszi a pozíciót	<b>-3*</b>
	“Stop” hosszú impulzus	Menti az új értéket Az új érték mentése megtörtént amikor a tizedes pont villogása megszűnt	<b>-3</b>
	“Stop” rövid impulzus	Vissza a paraméterhez	<b>P.22 1</b>
	Vészleállító gomb felengedése	Normál működés	
	Nyit és zár	Ellenőrizze a megfelelő helyzetet	

### 6.4 A NYITÁS VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ FINOMBEÁLLÍTÁSA

PARANCS		MŰKÖDÉS	KIJELZŐ
OFF 	Főkapcsoló KI	Hálózati áramellátás = KI	
ON 	Állítsa az S1 dip kapcsolót ON állásba	Paraméterek programozása	
ON 	Főkapcsoló BE	Vezérlés bekapcsolása	
	Nyomja meg és tartsa benyomva a vészkapcsoló gombot	Paraméterek bevitele engedélyezve	<b>P.000</b>
	“Nyit” vagy “Zár” Nem látható minden paraméter	Paraméter keresés P.231: zárás végálláskapcsoló finombeállítás	<b>P.23 1</b>
	“Stop” rövid impulzus	A paraméter megnyitása	<b>0</b>
	“Nyit” (pozitív) vagy “Zár” (negatív) a korrekció beállítása	A pozitív érték feljebb viszi a pozíciót ; a negatív érték lejjebb lejjebb viszi a pozíciót	<b>3*</b>
	“Stop” hosszú impulzus	Menti az új értéket Az új érték mentése megtörtént amikor a tizedes pont villogása megszűnt	<b>3</b>
	“Stop” rövid impulzus	Vissza a paraméterhez	<b>P.23 1</b>
	Engedje fel a vészkapcsoló gombot	Normál működés	
	Nyit és zár	Ellenőrizze a megfelelő helyzetet	

## 6.5 ZÁRÁSIDŐ PROGRAM

PARANCS	MŰKÖDÉS	DISPLAY	
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a vészleállító gombot	Paraméterek bevitele engedélyezve	P.000
	"Nyit" vagy "Zár" Nem látható minden paraméter	Paraméter keresés P.010: A zárasi idő beállítása	P.0 10
	"Stop" rövid impulzus	A paraméter megnyitása (alap érték)	7
	"Nyit"	A zárasi idő növelése A tizedes pont villogni kezd amikor a jelenleg érvényes megváltozott.	9*
	"Zár"	A zárasi idő növelése A tizedes pont villog amikor a jelenleg érvényes érték megváltozott.	4*
	"Stop" hosszú impulzus	Menti az új értéket Az új érték mentése megtörtént amikor a tizedes pont villogása megszűnt	4
	"Stop" rövid impulzus	Kilép a "paraméterek beállítása" módból. Az alapérték látható ismét.	7
	Engedje fel a vészleállító gombot	Normál működés	

## 7. HIBÁK ÉS MEGOLDÁSAIK

### 7.1 FUNKCIÓK

P.	Tartomány (egység)	Kapu funkciók	Alapérték
000	(Ciklusok)	Kapu ciklus számláló kijelző Kijelző: 1234567 → 1234. ▼ -megnyom .567 Kijelző: 67 → 67	
0 10	(s) 0....200	Nyitva tartási idő (Felső végállás – E0) 0 = automatikus zárás kikapcsolva	4
0 11	(s) 0....200	Nyitva tartási idő (köztes stop – E 1) 0: Automatikus zárás kikapcsolva	10
020	(ms) 0....1000	Késletelési idő a nyitás előtt A nyitás művelet késik a NYITÁS parancs kiadását követően a paraméterben meghatározott idővel. Legyen elővigyázatos az egységgel. Ha 4 másodperc késletetést akar, állítsa a P020 paramétert 400-ra.	0
025	(s) 0....20	Késletelési idő a zárás előtt A nyitás művelet késik a NYITÁS parancs kiadását követően vagy az automatikus zárasi idő lejártá után a paraméterben meghatározott idővel.	0

P.	Tartomány (egység)	Névleges motor adatok	Alapérték
100	(Hz) 30...200	Motor névleges frekvenciája (lásd az adatlapot, megjegyzés: Y/Δ)	- 1
101	(A) 0...9,9	Motor névleges áramfelvétel (lásd az adatlapot, megjegyzés: Y/Δ)	- 1
102	(%) 40...100	Teljesítmény tényező $\cos\varphi$ (lásd az adatlapot: $\cos\varphi: 0.63 \rightarrow 63$ )	- 1
103	(V) 100...500	Motor névleges feszültség (lásd az adatlapot, megjegyzés: Y/Δ). A motor tulajdonság-görbéje automatikusan kerül kiszámolásra névleges frekvencia és feszültség alapján.	- 1
130	0...1	Motor forgásirány 0: Jobb 1: Bal	1

P.	Tartomány (egység)	A végállások helyzetének elektronikus betanítása végálláskapcsolókkal	Alapérték
2 10	0....5	Pozíció kiválasztás kalibrálás Totman működtetéssel ("tanítás"): 0: no → Nincs/Megszüntet 1: E0 → Alsó és felső végálláskapcsoló (közbenső stop: lásd P.244) 2: E0 → Alsó végálláskapcsoló (közbenső stop: lásd P.244) 3: no → Alsó és felső végálláskapcsoló 4: E 1 → Közbenső stop végálláskapcsoló (P.244 figyelmen kívül hagyva) 5: RL → (mindegyik) Alsó, felső és közbenső stop végállás kapcsoló (P244)	0

P.	Tartomány (egység)	Végállások helyesbítése elektronikus végálláskapcsolókkal	Alapérték
22 1	± 125	Korrektív érték az alsó végálláshoz (állítsa 0-ra új kalibráció után)	0
23 1	± 60	Korrektív érték az alsó végálláshoz (állítsa 0-ra új kalibráció után)	0



P.	Tartomány (egység)	Diagnosztika	Alapérték
910	0...15	<p>Kijelző mód kiválasztása (kérje a STOP gombbal vagy a motor mozgása közben)</p> <p>0: Vezérlő szekvencia (automatikus üzemmód)</p> <p>1: {Hz} Aktuális áramfrekvencia</p> <p>2: {A} A motor aktuális fogyasztása (&gt; 1A)</p> <p>3: {V} Aktuális motor feszültség</p> <p>4: {A} Aktuális áramerősség (effectív áram)</p> <p>5: {V} Hálózati feszültség</p> <p>6: {°C} Végső hőmérséklet °C-ban</p> <p>7: {°F} Végső hőmérséklet °F-ban</p> <p>8: Utolsó mért futásidő (1/10 t/m 99.9s, 1/1 from 100s)</p> <p>Csak az elektronikus végálláskapcsolóknak:</p> <p>9: [jelzés] aktuális helyzet, folyamat</p> <p>10: [jelzés] aktuális referencia pozíció</p> <p>11: [kijelzés] az enkóder 1. csatornájának aktuális értéke</p> <p>12: [kijelzés] az enkóder 2. csatornájának aktuális értéke</p> <p>13: [kijelzés] aktuális referencia feszültség (2.5V)</p> <p>14: Hőmérséklet a burkolaton belül (°C)</p> <p>15: Hőmérséklet a burkolaton belül (°F)</p>	0
920	Eb 1 Eb2 Eb3 Eb4 EbcL Eb	<p>Hibatároló kijelzés/hibák</p> <p>⇒ Megnyitás a Stop gomb újbóli megnyomásával</p> <p>⇒ Változtatás a Nyit/Zár gomb megnyomásával</p> <p>⇒ Kilépés a Stop gomb megnyomásával</p> <p>⇒ Kilépés a "Cancel" használatával "EB-"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eb 1 → hibaüzenet 1 (a legutóbbi) vagy Er --</li> <li>• Eb 2 → hibaüzenet 2 Er --</li> <li>• Eb 3 → hibaüzenet 3 Er --</li> <li>• Eb 4 → hibaüzenet 4 Er --</li> <li>• EbcL → az egész hibatároló törlése</li> <li>• Eb - → törlés</li> </ul> <p>(noEr: nincs tárolt hiba)</p>	Eb 1
925		Szoftver verzió kijelzése	
930	{s} 0...120,0	Motor futásidő az utolsó kapumozgás alatt	
940	{V}	Hálózati feszültség kijelzése	
980	0...2	<p>Serviz mód</p> <p>0: Automatikus (nyitás és zárás a tartás funkcióban)</p> <p>1: "Totman" zárás (kézi üzemmódu zárás / automatikus üzemmódu nyitás)</p> <p>2: "Totman" (kézi üzemmódu nyitásra és zárásra)</p> <p>3: Vészhelyzet ("Totman" nyitás és zárás; minden hiba és biztonság felülbíráva)</p>	0

## 7.2 AZ ÜZENETEK ÁTTEKINTÉSE

A kapu véghelyzete helytelen		
F000	A kapu helyzete túl fent van	Túl kicsi paraméter érték a felső vészhelyzeti végálláskapcsolóhoz. Felső végálláskapcsoló táv (végálláskapcsoló sáv) túl kicsi. Mechanikus fék hiba vagy helytelen beállítás.
F005	A kapu helyzete túl lent van	Túl kicsi paraméter érték az alsó vészhelyzeti végálláskapcsolóhoz. Alsó végálláskapcsoló táv (végálláskapcsoló sáv) túl kicsi. Mechanikus fék hiba vagy helytelen beállítás.

A kapu mozgásával kapcsolatos pontatlanságok		
F020	Működési idő túllépés (nyitás, zárás, vagy "Totman" működés alatt)	- Az aktuális motor nyitási idő túllépte a beállított maximális nyitási időt; a kapu nem fut simán vagy lehet, hogy valami gátolja a mozgását. - Az egyik végén leáll, nem kapcsol be, amikor mechanikus ütközők vannak.
F030	Húzási hiba (a kapu pozícióváltozása kisebb a vártnál)	- A kapu vagy a motor szorul - Túl kicsi a teljesítmény a szükséges nyomatékhoz - Túl alacsony sebesség - Az abszolút érték érzékelő tengelyhez rögzítése vagy a növekedés érzékelő rögzítése nem biztos - Helytelen pozíció rendszer van használatban (P.205).
F031	A regisztrált forgásirány eltér a várható forgásiránytól	- Ha növekedés érzékelőt használ: A és B csatorna meg van cserélve - A motor forgásirány fel lett cserélve a kalibrációnál - Túl sok "megereszkedés" az induláskor, túl korán kezd fékezni, vagy a nyomaték elégtelen a szükséges feszültség beállításához.
F043	Hiba az első stop fényásvánál	- Az első stop fényáv is középső végpozícióban áll, és a felső végállás is

**Hibaüzenet a növekedés érzékelőtől**

<b>F050</b>	A stop helyzete nincs az elfogadható sávon belül az ismétlődő szinkronizálás folyamán.	- A stop jelzés minden alkalommal beindul (hibás) - A stop jelzés a kiválasztott értéktől túl távol érkezik - A stop jelzés a stop szalagnál érkezik - P270 és P280 mindkettő a stop jelen van
<b>F051</b>	A stop helyzete nincs az elfogadható sávon belül.	- A stop jelzés a stop vég sávra van helyezve - A stop jelzés a 15% EO -ra van helyezve - A stop jelzés sérült
<b>F052</b>	A stop helyzetét nem ismerte fel.	- A szinkronizálás folyamán a beindítást követően, a stop helye nem érzékelhető 20% EO -n belül. - A stop jel nem érzékelhető a véghelyzetben

**Paraméter nincs beállítva**

<b>F090</b>	Nincsenek paraméterek hozzárendelve a vezérlőhöz.	A TST FUE vezérlő alap paraméterei (P.205, P.100 - P.103-ig) még nem lettek beállítva.
-------------	---	--

**Biztonsági lánc hibák**

<b>F201</b>	Belső E-stop "nyomógomb" kioldott vagy "Watchdog" (számítógép kijelző).	Az E-stop lánc meg lett szakítva a bemeneti "internal E-stop"-nál a paraméterezési mód kiválasztása nélkül, belső paraméter vagy EEPROM ellenőrzési hiba, a STOP gomb megnyomása további információkkal szolgál az okról.
<b>F211</b>	Külső E-stop 1 kioldott.	Az E-stop lánc meg lett szakítva a bemenet 1. indításával (sorkapocs 1 és 2)
<b>F212</b>	Külső E-stop 2 kioldott.	Az E-stop lánc meg lett szakítva a bemenet 2. indításával (sorkapocs 3 és 4)

**Hibák a biztonsági láncban**

<b>F360</b>	Rövidzár észlelés az él bemeneten	Rövidzár érzékelés az éleken normál zárt érintkezőkkel
<b>F362</b>	Redundancia hiba rövidzárral	Az egyik rövidzár feldolgozó csatorna nem azonosan reagál a második csatornával. → Vezérlő egység hiba.
<b>F363</b>	Megszakítás az él bemeneten	Csatlakozó kábel hiba, vagy nincs csatlakoztatva. A lezáró ellenállás hibás vagy hiányzik A jumper J600 beállítása helytelen
<b>F364</b>	Biztonságin él tesztelési hiba	A biztonsági él nem volt aktiválva, ahogy várható amikor tesztet kér. A teszt kérés és az aktuális teszt közti idő nincs összhangban.
<b>F365</b>	Redundancia hiba megszakítással	Az egyik megszakítást érzékelő feldolgozó csatorna nem reagál azonosan a második csatornával. → Vezérlő lap hiba
<b>F369</b>	Belső biztonsági él helytelenül paraméterezve	Egy belső biztonsági él csatlakoztatva, de nincs aktiválva.
<b>F374</b>	Sikertelen biztonsági sáv tesztelés	A biztonságin él határ előtti végálláskapcsoló hibás vagy a beállítása helytelen. A feldolgozó modul hibás. A biztonsági él hibás.
<b>F385</b>	Hiba a biztonsági él előtti végálláskapcsolón	A biztonsági él kikapcsoló végálláskapcsoló kioldott állapotban marad még a felső állásban is.
<b>F400</b>	Vezérlő hardver reszet érzékelés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlzott zaj a tápfeszültségen</li> <li>• A belső "watchdog" kikapcsolt</li> <li>• RAM memória hiba</li> </ul>
<b>F410</b>	Túláram (motor áram vagy belső áramkör)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hibás motor adat beállítás (P100 - P103)</li> <li>• Nem beállított feszültség növekedés / emelkedés beállítás (P140 vagy P145)</li> <li>• A kapuhoz nem helyesen megválasztott motor</li> <li>• Kapu rudak</li> </ul>
<b>F420</b>	Túlfeszültség a belső áramkörben Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenállásos fékrendszer interferencia / hiba / hiány</li> <li>• A tápfeszültség túl magas</li> <li>• A motor túl sok energiát táplál vissza generátor módban, a kapu mozgási energiáját nem lehet kellőképpen lecsökkenteni</li> </ul>
<b>F430</b>	A hűtő hőmérséklete a működési tartományon kívül Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlzott terhelés az utolsó szakaszban vagy ellenállás fék rendszer hiba</li> <li>• A környezeti hőmérséklet túl alacsony a vezérlő működéséhez</li> <li>• Az órafrekvencia az utolsó szakaszban túl magas</li> </ul>
<b>F435</b>	Hiba: A burkolaton belül a hőmérséklet 75 °C fölé emelkedett	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlzott terhelés a frekvenciaváltón / áramkörön</li> <li>• A vezérlő szekrény hűtése nem megfelelő</li> </ul>
<b>F440</b>	Túláram a belső áramkörben Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az emelés nincs beállítva</li> <li>• A kapuhoz helytelenül megválasztott motor</li> <li>• Kapu rudak</li> </ul>
<b>F510</b>	Motor / belső áramkör túláram Limit 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A motor adatok beállítása helytelen (P100 - P103)</li> <li>• Nem beállított feszültség növelés / emelés beállítás (P140 - P145)</li> <li>• Az ajtóhoz helytelenül megválasztott motor</li> <li>• Kapu rudak</li> </ul>
<b>F511</b>	Fék indukciós áram hiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a paramétereket P155-től P159-ig</li> <li>• Próbálja csökkenteni P155, P156 értékét</li> </ul>

F.515	A motor védelmi funkció túláramot érzékelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helytelen motor görbe (névleges motor áram) állítsa be (P101)</li> <li>• Túl nagy emelésgyorsítás (P140 vagy P145)</li> <li>• Helytelenül megválasztott motor</li> </ul>
F.519	Az IGBT meghajtó chip túláramot érzékelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rövidzár vagy hibás földelés a motor sorkapcon</li> <li>• A motor névleges áram beállítás rendkívül rossz (P100)</li> <li>• Extrém nagy emelésgyorsítás (P140 vagy P145)</li> <li>• Helytelenül megválasztott motor</li> <li>• Motor tekercselés hiba</li> <li>• Pillanatnyi megszakítás az E-stop áramkörben</li> </ul>
F.520	Túlfeszültség a belső áramkörben Limit 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenállásos fékrendszer interferencia / hiba / hiány</li> <li>• A tápfeszültség túl magas</li> <li>• A motor túl sok energiát táplál vissza generátor módban, a kapu mozgási energiáját nem lehet kellőképpen lecsökkenteni</li> </ul>
F.521	Túlfeszültség a belső áramkörben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bemeneti tápfeszültség túl alacsony, általában terheléskor</li> <li>• Túl nagy terhelés az utolsó szakaszban vagy fékező ellenállás hiba</li> </ul>
F.524	Külső 24 V tápellátás hiányzik vagy alacsony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlterhelés de nem rövidzárlat</li> <li>• Amikor a 24 V rövidzárlatos, a vezérlő feszültsége nem fut fel és a V306 jelzőfény kigyullad.</li> </ul>
F.530	A hűtő hőmérséklete a munkatartományon kívül Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlzott terhelés az utolsó szakaszban vagy ellenállás fék rendszer hiba</li> <li>• A környezeti hőmérséklet túl alacsony a vezérlő működéséhez</li> <li>• Az órafrekvencia az utolsó szakaszban túl magas</li> </ul>
F.535	Hiba: A hőmérséklet a készülékben a kritikus 80 °C fok felett	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A belső hőmérséklet túl magas</li> </ul>
F.540	Túláram a belső áramkörben Limit 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az emelésgyorsítás nincs beállítva</li> <li>• Helytelenül megválasztott motor a kapuhoz</li> <li>• Kapu pálcák</li> </ul>
F.700	Pozíció érzékelés hiba	<p>Az elektronikus végálláskapcsolókhoz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A gyári paraméterek visszaállítása után (Paraméter P.990) a kapcsolódó helymeghatározó rendszert nem paraméterezték</li> <li>• A kalibrációt nem fejezték be vagy helytelen és meg kell ismételni</li> <li>• Amikor közbenső stopot aktivált a közbenső stop helyzete valószínűtlen</li> <li>• A szinkronizálás nem lett befejezve vagy a referencia kapcsoló hibás</li> </ul>
F.720	Szinkronizáció hiba a pozíció érzékelésben enkóderrel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A közbenső stop helyzete alacsonyabb, mint a minimális érték (25)</li> <li>• A szinkronizálást nem fejezték be</li> <li>• A kiválasztott referencia kapcsoló nem elérhető vagy értéke helytelen</li> <li>• Az enkóder nem számol vagy a kaput blokkolta valami (F.030 késés hiba)</li> <li>• A járulékos bemenetek az IN9 és az IN10 foglaltak (F.031 forgás hiba is)</li> </ul>
F.750	Protokol Átviteli hiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hibás alkatrész vagy elektromos zajjal terhelt környezet</li> </ul>
F.751	Szinkronizáció FU <-> abszolút enkóder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hibás alkatrész vagy elektromos zajjal terhelt környezet</li> <li>• Az enkóder processzor elektronika hibás</li> </ul>
F.752	Időtúllépés protokoll átvitelnél	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakozó kábel hibás / szakadt</li> <li>• Az enkóder processzor elektronika hibás</li> <li>• Hibás alkatrész vagy elektromos zajjal terhelt környezet</li> </ul>
F.760	Pozíció külső ablak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enkóder meghajtó hiba</li> <li>• Az enkóder processzor elektronika hibás</li> <li>• Hibás alkatrész vagy elektromos zajjal terhelt környezet</li> </ul>
F.761	Távolság csatorna 1 <-> csatorna 2 külső ablak engedélyezett	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enkóder meghajtó hiba</li> <li>• Hibás alkatrész vagy elektromos zajjal terhelt környezet</li> </ul>
F.762	Az elektronikus végállás kapcsoló helyzete nem megfelelő	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A felső végállás kapcsoló E0 vagy közbenső végállás kapcsoló kívül esik az érvényes területről.</li> <li>• A vezérlő még nem végezte el az inicializálást</li> <li>• A kalibrálás alatti pozíció értéke helytelen vagy nem valószínű</li> </ul>

### 7.3 F.9XX BELSŐ RENDSZER - HIBÁK

#### Paraméter nincs beállítva



A belső hibákat a felhasználó meg tudja oldani ha ő okozta őket. Ilyen hiba estén forduljon az ügyfélszolgálathoz.

### 7.3.1 TÁJÉKOZTATÓ ÜZENETEK

#### Általános üzenetek

<i>StoP</i>	Stop / Reszet státus, várja a következő bejövő parancsot.
<i>-EU-</i>	Alsó végállás Eu
<i>EU</i>	Végállás, alul zárva → emelés nem lehetséges (pl. zárt kapu)
<i>ZUF</i>	Zárás aktív
<i>-Eo-</i>	Felső végállás Eo.
<i>Eo</i>	Végállás felül zárva → zárás nem lehetséges (pl. biztonsági él)
<i>RUF</i>	Nyitás aktív
<i>-E i-</i>	Végállás közbenső E1 (közbenső stop helyzet)
<i>E i</i>	Véghelyzet közbenső zárt → zárás nem lehetséges (pl. biztonsági él)
<i>FR IL</i>	Hiba → csak Totman működés lehetséges, automatikus nyitás lehetséges
<i>cAL iPE lch</i>	Kalibrálás → a végállások beállítása Totman üzemben (abszolút enkóder részére) → start folyamat a STOP gomb használatával
<i>nR</i>	E-Stop → Mozgatás nem lehetséges, a hardver biztonsági lánc megszakadt
<i>notF</i>	E-travel → Totman mozgatás, a biztonsági eszközök figyelmen kívül hagyásával
<i>'hd'</i>	Manuális → Totman üzemmód
<i>PRrR</i>	Paraméterezés
<i>Sync</i>	Szinkronizálás (enkóder/végálláskapcsoló → helyzet ismeretlen)
<i>'RU'</i>	Automatikus → jelzi a változást "Manual"-ról "Automatic"-ra változik a státus
<i>'hc'</i>	Félautomata → jelzi a változást "Manual"-ról "Semi-automatic"-ra változik a státus
<i>FUS</i>	Kezdeti kijelző, bekapcsolás után (bekapcsolás és önteszt)

#### Státus üzenetek a kalibráció alatt

<i>E. iE.U.</i>	Végállás kalibráció, a kívánt alatt (Totman használatban)
<i>E. iE.o.</i>	Végállás kalibráció, a kívánt felett (Totman használatban)
<i>E. iE. i.</i>	E1 kalibrálás közbenső helyzet (Totman használatban)

#### Státus üzenetek a szinkronizálás alatt

<i>S.4E.U.</i>	Alsó végállás szinkronizálás, alacsonyabb a kívánt (Totman vagy vár a start feltételeire)
<i>S.4E.o.</i>	Végállás szinkronizálás, magasabb a kívánt (Totman vagy vár a start feltételeire)
<i>S.4E. i.</i>	Közbenső stop szinkronizálás E1 (Totman)
<i>S.4oP</i>	Automatikus nyit a mechanikus ütközőig, majd automatikusan szinkronizálja a felső végállást
<i>S.4cL</i>	Automatikus zárást végez a biztonsági eszközök figyelembe vételével a mechanikus ütközőig, majd az alsó végállást szinkronizálja.
<i>S.4c</i>	Az automatikus zárás zárólva az "A" kérésre

#### Státus üzenetek a Totman módbani használat alatt

<i>hdcl</i>	Totman működtetés, zárásig (nyomógomb: CLOSE).
<i>hdon</i>	Totman működtetés, nyitásig (nyomógomb: OPEN).
<i>hdEU</i>	Végállás előtti szakaszon a Totman használat használat nélkül záródik, amíg lehetséges
<i>hdEo</i>	Végállás előtti szakaszon a Totman használat használat nélkül nyílik, amíg lehetséges
<i>hdRo</i>	A megengedett szakaszon kívüli Eo helyzet (Totman használat nem lehetséges amíg nyílik).

#### Tájékoztató üzenetek automatikus használat alatt

<i>i.080</i>	Karbantartás szükséges hamarosan / a szerviz számláló hamarosan lejár
<i>i.100</i>	A sebesség túl magas a felső végállásba éréskor
<i>i.150</i>	A sebesség túl magas a alsó végállásba éréskor
<i>i.160</i>	A folyamatosan ZÁRT továbbra is aktív

I.170	Erőltetett nyitás végrehajtva
I.199	A kapu ciklus nem valószínű (újra-inicializálás → Paraméterek)
I.200	Referencia helyzet javítva vagy felismerve, (kalibrálás után)
I.201	Referencia helyzet újra inicializálva
I.202	Referencia helyzet hiányzik
I.203	Referencia helyzet helytelen
I.205	Szinkronizálás
I.210	Felső végállás előtti kapcsoló helyzete valószínűtlen
I.211	Alsó végállás előtti kapcsoló helyzete valószínűtlen
I.310	Nyitás parancs a Door2-n kiadva (ZSILIPÉLÉS)
I.500	Felső végállás kapcsoló futás igazítás
I.501	Felső elő-végálláskapcsoló helyesbítve
I.502	Felső végállás kapcsoló sáv helyesbítve
I.505	Alsó végállás kapcsoló futás igazítás
I.506	Alsó elő-végálláskapcsoló helyesbítve
I.507	Alsó végállás kapcsoló sáv helyesbítve
I.510	Végálláskapcsoló igazítás befejezve
I.515	A végálláskapcsolók automatikus tanítását végzi a vezérlő egység
I.555	A végálláskapcsolók igazítása megtörtént

#### Tájékoztató üzenetek a paraméterkiosztás folyamán

noEr	Memória hiba: hiba, nem lesz elmentve
Er--	Memória hiba: nem található megfelelő hibaüzenet a hibára
Prog	Programozási üzenet, az eredeti paraméter vagy az alapbeállítás át lett állítva

#### General inputs

E.000	Nyitás nyomógomb
E.050	Stop nyomógomb
E.090	Zárás nyomógomb
E.101	Bemenet 1 / sorkapocs 6
E.102	Bemenet 2 / sorkapocs 8
E.103	Bemenet 3 / sorkapocs 10
E.104	Bemenet 4 / sorkapocs 12
E.105	Bemenet 5 / sorkapocs 14
E.106	Bemenet 6 / sorkapocs 16
E.107	Bemenet 7 / sorkapocs 18
E.108	Bemenet 8 / sorkapocs 20
E.109	Bemenet 9 / sorkapocs 22
E.110	Bemenet 10 / sorkapocs 24
E.132	Ellenőrizze, hogy a PA32 értéke 0

#### Biztonsági tartomány vészhelyzeti tartomány

E.201	Belső vészleállító gomb működtetés történt
E.211	Külső vész stop 1 aktiválás történt
E.212	Külső vész stop 2 aktiválás történt

#### Általános jelzések

E.360	A belső biztonsági él aktiválása
E.363	Hiba a belső biztonsági élnél
E.370	A külső biztonsági él aktiválása
E.373	Hiba a külső biztonsági élnél
E.379	A külső biztonsági él aktiválva, de még nincs csatlakoztatva

#### Indukciós hurok feldolgozó csatlakozó modul

E.501	1 érzékelő csatorna
E.502	2 érzékelő csatorna

#### Belső bemenetek

E.900	A meghajtó modul hibajelzése
-------	------------------------------

## ALKALMAZÁSOK

**Használat:** (minimum 5 év élettartam 600 ciklus/nap)

**Alkalmazások:** **NAGYON NEHÉZ** (ipari és kereskedelmi átjárókhoz nagyon nehéz használatra).

- A terhelési osztály, a ciklusszám értékei tájékoztató jellegűek, általános működési körülmények közt mért értékek átlaga, emiatt nem feltétlenül alkalmazható bizonyos használati körülmények között.  
Referencia időszak, mely alatt a termék működik rendkívüli karbantartás nélkül.
- Az egymástól független változók, mint a surlódás, kiegyensúlyozottság és a környezeti tényezők jelentős mértékben megváltoztathatják az automatikus bejárat jellemzőit, csökkenhet az egyes részek várható élettartama, beleértve az automatikát is. A telepítőknek biztosítaniuk kell a megfelelő biztonsági feltételeket minden egyes telepítésnél.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az  
**Entrematic Group AB**  
**Lodjursgatan 10**  
**SE-261 44 Landskrona**  
**Sweden**

felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy következő nevű / típusú termék:

**ALIMAX**                      **Feltekeredő gyorskapu**

megfelel a következő EC irányelveknek:

**2006/42/EC**                      **Gépek Irányelv (MD)**  
**2004/108/EC**                      **Elektromágneses Összeférhetőség Irányelv (EMCD)**

Összhangban az európai szabványokkal, melyeket alkalmaztak:

EN 13241-1   EN 61000-6-2   EN 61000-6-3   EN 60335-1   EN 60204-1

Egyéb szabványok vagy műszaki előírások, melyeket alkalmaztak:

EN 60335-2-103

Az EC típusvizsgálatot vagy igazolást illetékes hatóság bocsátotta ki (további részletek: Entrematic Group AB) a termékre:

CSI Spa Reg. - N° 0497                      Certificate Nr.: 0005\DC\POR\13

A gyártási folyamat biztosítja, hogy a termék megfeleljen a műszaki dokumentációnak. A gyártási folyamat rendszeresen hozzáférhető harmadik fél számára.

A műszaki dokumentációt összeállította:

Marco Pietro Zini  
Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Svédország

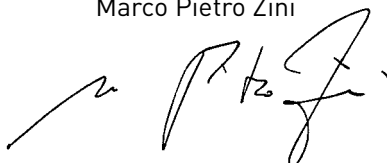
E-mail: marco.zini@entrematic.com

Helység  
Landskrona

Dátum  
2013-07-01

Aláírás  
Marco Pietro Zini

Pozíció  
Bejárat Automatizálás Elnöke



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**!** Ez a felhasználói útmutató fontos része a terméknek, át kell adni a felhasználónak. Őrizze meg ezt a dokumentumot és adja át a termék jövőbeni tulajdosjának.

Ez az automatika egy **"függőleges működésű gyorskapu"**; csak arra a speciális célra használható, amire tervezték. Minden más felhasználás szabálytalan és veszélyes. A Ditec Entrematic nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

**! HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK**

- Ne lépjen be a kapu működési területére mikor a kapu mozgásban van.
- Hiba vagy helytelen működés esetén kapcsolja ki a főkapcsolót. A karbantartási, beállítási, javítási munkálatokat csak felelős szakember végezheti.
- Minden automatizáláshoz tartozik egy "Telepítési és karbantartási kézikönyv", a rendszeres karbantartási terv dokumentálására. Gondosan ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.

**NYOMÓGOMBOK**

- Teljes nyitás: a kapu teljesen kinyílik. A nyitási út hossza végálláskapcsolóval rögzíthető.



- STOP: a kapu működése azonnal megáll.



- Zárás: a kapu teljesen zár. A zárási út hossza végálláskapcsolóval rögzíthető.

**VÁLASZTHATÓ KIEGÉSZÍTŐ - KÉZI MŰKÖDÉS**

- Áramszünet vagy hiba esetén a kapu kézi erővel nyitható. Emelje a ponyvát a lenti ábrán látható módon "teljesen nyitott" helyzetbe.

**TISZTÍTÁS**

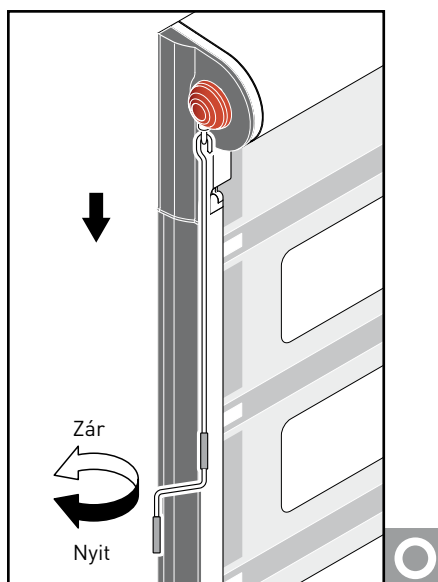
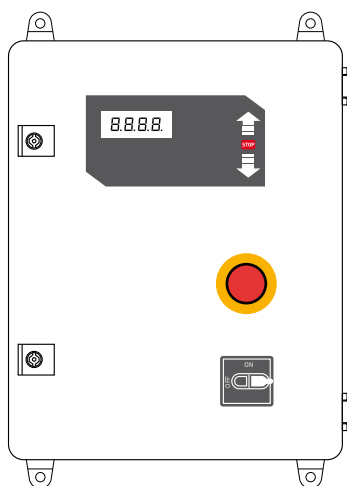
Ahhoz, hogy fenntartsa a megfelelő tisztasági szintet, azt tanácsoljuk, hogy tisztítsa a kaput naponta vagy legalább elegendően sűrűn ahhoz, hogy megelőzze a szennyeződések felhalmozódását.

Minden felület tisztítható a szokásos mosószerekkel, pl.:

- Nátrium-hipoklorit (25%-os oldat)
- Ammónia (25%-os oldat)
- Felületaktív detergenssek (habzó és nem habzó)



**Az üzemi anyagokat indokolt esetben fedje le, miközben áthalad a kapun.**



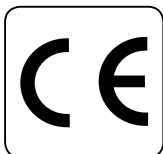
Ne hagyja a kézi rudat lógni a gyűrűn amikor a kapu normál üzemben működik. Akassza a rudat a falra szerelt akasztóra.

**Ditec**  
ENTREMATIC

**Entrematic Italy S.p.A.**

Via Mons. Banfi, 3  
21042 Caronno P.IIa (VA) - Italy  
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314  
www.ditecentrematic.com

Telepítő:



**Automata Bejáratok Specialistája Kft.**

1211 Budapest, II.Rákóczi Ferenc u. 335/a

Tel +36 1 278 4060 • Fax: +36 1 276 1571

[www.ditec.hu](http://www.ditec.hu)

Jelenleg Ditec gyári képviselő van a következő országokban ill. térségben:  
Belgium, Franciaország, Németország, Portugália, Spanyolország, Svédország,  
Svájc, Törökország, Latin Amerika, USA, Kanada és Kína.  
További információkért látogasson el a [www.ditecentrematic.com](http://www.ditecentrematic.com) weboldalra.

**Dítec**  
**ENTRE//MATIC**

2013-11-20  
ODT850

